

PT/DC/45

الأصل : بالانكليزية

التاريخ : ٢٠٠٠/٦/١



المنظمة العالمية للملكية الفكرية

جنيف

المؤتمر الدبلوماسي

المعني باعتماد معاهدة قانون البراءات

جنيف ، من ١١ مايو/أيار الى ٢ يونيو/حزيران ٢٠٠٠

مشروع معاهدة قانون البراءات  
ومشروع لائحته التنفيذيةكما اقترحتهما اللجنتان الرئيسيتان الأولى والثانية  
على المؤتمر المنعقد في جلسة عامة

١ - ترد في الوثائق 43 & 42, PT/DC/41 نصوص مشروع معاهدة قانون البراءات ومشروع لائحته التنفيذية ومشروع البيانات المتفق عليها للمؤتمر الدبلوماسي ، كما اقترحتها اللجنتان الرئيسيتان الأولى والثانية على المؤتمر الدبلوماسي المنعقد في جلسة عامة ، مع مراعاة التعديلات التالية :

في الوثيقة PT/DC/41

- (١) في المحتويات ، تحذف كلمة "والمقبلة" من المادة ٢٢ .
- (٢) وفي المادة ٦(٥) في السطر الثاني ، تحذف عبارة "الدى المكتب" .

(٣) وفي النص الانكليزي في المادة ٨(٧) في السطر الثالث ، تضاف فاصلة بعد عبارة "or other interested person".

(٤) وفي النص العربي في المادة ١٧(٤)(ب) "٢" في السطر الرابع ، تضاف عبارة "والعكس بالعكس" بعد عبارة "حقها في التصويت".

(٥) وفي المادة ١٧(٥) ، أضيفت الإشارة الى "المادة ١٦(١)" بعد عبارة "المادة ١٤(٢) و(٣)".

(٦) وفي المواد ٢٠(٣) و ٢١(٢) و ٢٥(٢) و ٢٦ ، تحذف الأقواس المربعة من عبارة "المنظمة الأوروبية للبراءات" و عبارة "والمنظمة الأوروبية الآسيوية للبراءات" و عبارة "والمنظمة الاقليمية الأفريقية للملكية الصناعية".

(٧) وفي المادة ٢٢ ، تحذف كلمة "والمقبلة" من العنوان . وفي الفقرة (١) في السطر الثاني ، حذفت عبارة "المودعة أو" وفي السطر الثالث ، عبارة "الممنوحة أو" ، وفي السطر الرابع عبارة "أو بعد ذلك التاريخ".

#### في الوثيقة PT/DC/43

(١) في النص الاسباني في الفقرة (٥) في السطر الرابع ، استعيض عن كلمة "remedio" بكلمة "medida".

(٢) وأضيفت الفقرة ٦ بالنص التالي :

"تم الاتفاق على أن أي نزاع ينشأ بين طرفين متعاقدين أو أكثر بشأن تفسير هذه المعاهدة ولائحتها التنفيذية أو تطبيقهما يجوز تسويته وديا عن طريق التشاور أو الوساطة برعاية المدير العام ."

٢ - وعلاوة على ذلك ، تعدل عبارة "شرط مراعاة" في النص العربي من الوثيقتين PT/DC/41 & 42 من غير أي تغيير في الجوهر .

[ نهاية الوثيقة ]